



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1994/1111
29 de septiembre de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA MISIÓN DE OBSERVACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL IRAQ Y KUWAIT

(Correspondiente al período comprendido entre el 1º de abril
y 29 de septiembre de 1994)

I. INTRODUCCIÓN

1. De conformidad con el párrafo 5 de su resolución 687 (1991), de 3 de abril de 1991, el Consejo de Seguridad estableció una zona desmilitarizada a lo largo de la frontera entre el Iraq y Kuwait y decidió crear una unidad de observación encargada de las siguientes funciones: vigilar la vía de navegación de Khawr Abd Allah y la zona desmilitarizada, impedir las violaciones de la frontera con su presencia y con la supervisión de la zona desmilitarizada y observar todo acto hostil, o que pudiera ser hostil, emprendido desde el territorio de un Estado contra el otro. En su resolución 689 (1991), de 9 de abril de 1991, el Consejo de Seguridad aprobó el informe del Secretario General sobre la aplicación de esas disposiciones (S/22454). En su resolución 806 (1993), el Consejo de Seguridad amplió el mandato de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait (UNIKOM) para que incluyera la capacidad para emprender una acción física a fin de evitar o reparar las incursiones en pequeña escala en la zona desmilitarizada o en la frontera.

2. En su resolución 689 (1991), el Consejo de Seguridad destacó que la UNIKOM sólo podía cesar en sus funciones por decisión del Consejo y decidió examinar cada seis meses la cuestión de la cesación o la continuación de la UNIKOM y sus modalidades. El objetivo del presente informe es proporcionar al Consejo de Seguridad, antes de su examen, un panorama general de las actividades de la UNIKOM en los seis últimos meses.

II. ORGANIZACIÓN

3. El General de División Krishna N. S. Thapa (Nepal) continuó ocupando el cargo de Comandante de la Fuerza. En el cuadro que figura a continuación se desglosa la composición y número de integrantes de la Misión:

Observadores militares

Argentina	6	Italia	6
Austria	7	Kenya	7
Bangladesh	9	Malasia	7
Canadá	5	Nigeria	6
China	15	Pakistán	7
Dinamarca	6	Polonia	6
Estados Unidos de América	15	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	15
Federación de Rusia	15	Rumania	7
Fiji	7	Senegal	6
Finlandia	6	Singapur	7
Francia	15	Suecia	6
Ghana	6	Tailandia	6
Grecia	7	Turquía	6
Hungría	6	Uruguay	6
India	6	Venezuela	<u>2</u>
Indonesia	7		
Irlanda	7		
		Total	<u>245</u>

Batallón de infantería (Bangladesh) 775

Unidades de apoyo:

Unidad de ingenieros (Argentina)	50
Unidad de logística (Dinamarca)	45
Unidad médica (Austria 12/Bangladesh 16)	<u>28</u>
Total	123
Número total de personal militar	<u>1 143</u>

Personal civil

Funcionarios internacionales	81
Funcionarios contratados localmente	<u>130</u>
Número total de personal civil	<u>211</u>

4. En vista de los compromisos que ha adquirido con otras operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, el Gobierno de Noruega ha retirado de la UNIKOM a sus observadores militares. El Gobierno de Austria me ha informado de que no podrá mantener su unidad médica en la Misión. A solicitud mía, este Gobierno ha aceptado dejar dicha unidad como parte de la

/...

Misión hasta febrero de 1995, de modo que haya tiempo suficiente para conseguir un reemplazo.

5. En mi último informe (S/1994/388) mencioné que las actividades de los ingenieros argentinos se veían restringidas por la escasez de equipo que el Gobierno de Kuwait se había comprometido a proporcionar. El equipo ya ha sido entregado como una contribución voluntaria de Kuwait, sin costo para las Naciones Unidas.

6. Como apoyo aéreo de la UNIKOM se contó con dos aviones ligeros aportados por el Gobierno de Suiza, sin costo para las Naciones Unidas, y con tres helicópteros alquilados. La Misión dispuso además de un avión AN-26 alquilado para el transporte de personal y equipo entre Umm Qasr, la ciudad de Kuwait y Bagdad. El Gobierno de Suiza me comunicó en fecha reciente que sólo hasta fines de 1994 podrá seguir proporcionando los dos aviones.

7. La UNIKOM tiene su sede en Umm Qasr. Cuenta con oficinas de enlace en Bagdad y en la ciudad de Kuwait y con una base logística en Doha. Actualmente se está trasladando esta última a instalaciones ubicadas en la ciudad de Kuwait, que la base compartirá con la oficina de enlace.

III. CONCEPTO DE LAS OPERACIONES

8. Para efectos operacionales, la zona desmilitarizada sigue dividida en tres sectores (septentrional, central y meridional), como se muestra en el mapa adjunto. El concepto de las operaciones de la UNIKOM se sustenta en actividades de vigilancia, control, investigación y enlace. La vigilancia de la zona desmilitarizada entraña bases de patrullaje y observación, patrullaje por tierra y desde el aire y puntos de observación. Las operaciones de control comprenden puntos de control fijos y variables y el mantenimiento de una reserva móvil. Se dispone de equipos de investigación tanto a nivel de sector como en la sede de la UNIKOM y en todos los planos se realizan operaciones continuas de enlace.

9. Los observadores militares constituyen la base de las actividades de patrullaje, observación, investigación y enlace de la UNIKOM. El batallón de infantería está desplegado en el campamento principal de Camp Kohr, con una compañía alojada en Al-Abdaly y campamentos de pelotones en los sectores meridional y central. La UNIKOM se encarga de los patrullajes armados entre los sectores y proporciona la reserva móvil de la fuerza, que se puede desplegar si se produjera una situación delicada. El batallón también se encarga de los puntos de control en la frontera y, en cooperación con los oficiales de enlace del Iraq y de Kuwait, efectúa inspecciones al azar. Desde fines de mayo de 1994, el batallón se ha encargado del patrullaje y de la base de observación (N-6) en el extremo oriental del lado iraquí de la zona desmilitarizada. También, en caso necesario, garantiza la seguridad del personal y las instalaciones de la UNIKOM.

IV. SITUACIÓN EN LA ZONA DESMILITARIZADA

10. En el período que se examina, la situación en la zona desmilitarizada ha sido sumamente calma. En ambos lados de la frontera se ha observado un aumento considerable de las actividades agrícolas, la exploración y la explotación petroleras y las obras de conservación y construcción. También han aumentado las actividades de transporte y pesca en la vía de navegación de Khawr Abd Allah.

11. La finalización de la trincherera fronteriza y un terraplén ha establecido una barrera física entre ambos lados que obstaculiza los cruces no autorizados y, en consecuencia, contribuye a la tranquilidad general de la zona fronteriza. Kuwait también ha construido un camino asfaltado a todo lo largo de la frontera, paralelo a la trincherera. Ese camino ha mejorado la movilidad de la UNIKOM.

12. En el período que se examina, en la zona desmilitarizada se han producido muy pocas violaciones, y todas de menor cuantía, a saber, el sobrevuelo de una aeronave militar y cinco violaciones relativas a armas largas. No se observaron infracciones en tierra cometidas por personal militar ni cruces de la frontera que resultaron en incidentes graves. La UNIKOM examinó cada violación con la parte interesada a fin de tomar las medidas pertinentes. El Iraq y Kuwait presentaron cada uno dos denuncias escritas, las que fueran investigadas.

13. El 12 de agosto se produjo un incidente grave cuando tres miembros del batallón de infantería que patrullaba en su vehículo la zona desmilitarizada, en el lado iraquí de la frontera, al norte de Safwan, fueron emboscados por un número desconocido de atacantes no identificados, con armas automáticas. Un soldado de Bangladesh murió a causa de los disparos. Los demás pudieron escapar, uno con una herida de bala en una pierna y el otro con heridas leves. Los atacantes se apoderaron del vehículo, dos rifles y otro equipo. Las autoridades iraquíes expresaron su profunda preocupación por el incidente y prometieron hacer todo lo posible para detener a los atacantes, y aumentaron las medidas de seguridad en la zona desmilitarizada. Más tarde recuperaron el vehículo, junto con otro vehículo que había sido robado previamente, ambos completamente desmantelados, y los devolvieron a la UNIKOM. Después del incidente, por un tiempo la UNIKOM reemplazó las patrullas nocturnas de observadores militares desarmados con patrullas de infantería armada. Hasta el momento los atacantes no han sido detenidos.

14. La UNIKOM siguió prestando apoyo a los demás organismos de las Naciones Unidas en el Iraq y Kuwait. La Misión siguió a cargo de la supervisión administrativa de la Dependencia Administrativa de Bagdad, que presta apoyo administrativo y logístico a los demás organismos de las Naciones Unidas en el Iraq. Se encargó del control del movimiento de todas las aeronaves de las Naciones Unidas en la zona y de la asistencia para la evacuación médica del Contingente de Guardias de las Naciones Unidas en el Iraq. Prestó apoyo al Coordinador de las Naciones Unidas de la Restitución de Bienes de Kuwait, a la Organización Marítima Internacional durante la investigación que realizó en junio en Khawr Abd Allah y al equipo que inspeccionó y se encargó de las obras de conservación de los hitos fronterizos en los meses de abril y mayo. La UNIKOM ha asumido ahora la responsabilidad de la conservación de esos hitos.

V. ASPECTOS FINANCIEROS

15. En su resolución 48/242, de 5 de abril de 1994, la Asamblea General me autorizó a contraer compromisos de gastos por una suma no superior a 5,5 millones de dólares en cifras brutas (5.312.800 dólares en cifras netas) por mes para el mantenimiento de la UNIKOM durante el período comprendido entre el 1º de mayo y el 31 de octubre de 1994, con sujeción al examen del mandato de la Misión por el Consejo de Seguridad. La suma incluye las dos terceras partes que se sufragarán mediante las contribuciones voluntarias del Gobierno de Kuwait.

16. Para el período comprendido entre el 1º de noviembre de 1994 y el 31 de marzo de 1995 la Asamblea General decidió, con carácter experimental, que el Secretario General podrá contraer el mismo nivel mensual de compromisos para el mantenimiento de la UNIKOM, con sujeción al examen del Consejo de Seguridad y al consentimiento previo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto. La tercera parte del total se prorrateará entre los Estados Miembros y el resto se sufragará mediante las contribuciones voluntarias de Kuwait. Con sujeción al examen del Consejo de Seguridad, presenté un informe ante la Comisión Consultiva y el cuadragésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General sobre las necesidades adicionales para el mantenimiento de la UNIKOM.

17. Al 21 de septiembre de 1994, las cuotas no pagadas a la Cuenta Especial de la UNIKOM para el período transcurrido desde el establecimiento de la Misión ascendían a 27.715.131 dólares. El total de las cuotas no pagadas correspondientes a todas las operaciones de mantenimiento de la paz ascendía a 1.900 millones de dólares.

VI. OBSERVACIONES

18. La UNIKOM ha seguido manteniendo un alto nivel de vigilancia y, por conducto de sus patrullajes y actividades de enlace, ha contribuido a la calma que ha existido a lo largo de la frontera entre el Iraq y Kuwait. En el cumplimiento de sus funciones, la UNIKOM ha disfrutado de la cooperación efectiva de las autoridades del Iraq y Kuwait. Mi recomendación es que se prorrogue la Misión.

19. Para concluir, deseo rendir homenaje al Comandante de la Fuerza y a los hombres y mujeres bajo su mando por la manera en que han realizado su tarea. Su disciplina y comportamiento han sido excelentes y son motivo de orgullo para ellos, sus países y las Naciones Unidas.
